

La importancia de las nuevas tecnologías en el proceso educativo. Propuesta didáctica TIC para ELE: mELEndien7dias

The Importance of New Technologies in the Educational Process. A Didactic Proposal Based on the Application of ICT in Teaching Spanish as a Foreign Language: mELEndien7dias

Diego Jiménez Palmero
Marina Mora Núñez
Roberto Cuadros Muñoz
Universidad de Sevilla

Recibido: 19/05/2016
Aceptado: 17/11/2016

RESUMEN El estudio que se ofrece a continuación se presenta dentro del marco de actuación del uso de las nuevas tecnologías en el campo educativo, ámbito en el que las diferentes investigaciones en curso y las importantes ayudas recibidas por parte de organismos tanto públicos como privados constatan su importancia, actualidad y necesaria continuación investigadora en el mundo académico. Por esta razón, se aspira a ofrecer nuevas posibilidades didácticas atendiendo a los últimos recursos tecnológicos, ofreciendo nuevas vías educativas que pueden y deben seguir siendo exploradas. Después de ofrecer una visión panorámica del marco teórico sobre el papel educativo de las TIC y del análisis de los distintos recursos utilizados (página web, correo electrónico, Facebook, YouTube, Twitter, Windows Movie Maker, Kahoot y Audacity), se propone una unidad didáctica dirigida a alumnos de español como lengua extranjera (ELE) en la que a través de la figura del cantante Melendi se explican y repasan los distintos contenidos. Se reivindica así la importancia de las TIC en el mundo educativo y se ofrece a los lectores una interesante propuesta didáctica moldeable según las necesidades docentes.

PALABRAS CLAVE: TIC. Educación. Español como Lengua Extranjera (ELE). mELEndi. Aprendizaje electrónico.

ABSTRACT This project deals with the use of new information and communication technologies in education. Ongoing research and public and private funding confirm the importance and the necessary continuity of research work in this academic field. We aim to offer new didactic possibilities taking advantage of the latest technological resources. In the theoretical framework, we describe the educational role of ICT and analyze the different resources that we have used in this study, such as websites, e-mail, Facebook, YouTube, Twitter, Windows Movie Maker, Kahoot and Audacity. Then, based on this theoretical framework, we present a proposal for teaching Spanish as a foreign language focused on the well-known singer Melendi. Finally, we conclude by highlighting the relevance of ICTs in education and the value of customizable tools to meet teachers' didactic needs.

KEY WORDS: ICT. Education. Spanish as a Foreign Language. mELEndi. E-learning.

1. Introducción. El papel de las TIC en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras

El uso generalizado de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (en adelante, TIC) ha contribuido al surgimiento de la llamada sociedad de la información (Giner de la

Dirección de correspondencia:

Diego Jiménez Palmero, Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, C/ Palos de la frontera, s/n, C.P. 41004, Sevilla (España). E-mail: djimenez@us.es [ORCID: 0000-0002-3666-4568](https://orcid.org/0000-0002-3666-4568)

Marina Mora Núñez, Universidad de Sevilla. Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura. E-mail marinamoranez@gmail.com [ORCID: 0000-0001-8459-3146](https://orcid.org/0000-0001-8459-3146)

Roberto Cuadros Muñoz, Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, C/ Palos de la frontera, s/n, C.P. 41004, Sevilla (España). E-mail: rcuadros@us.es [ORCID: 0000-0002-0857-6771](https://orcid.org/0000-0002-0857-6771)



Fuente, 2004). En efecto, una de las mayores fuentes de recursos informáticos para el aprendizaje de lenguas extranjeras es Internet, puesto que mejora la educación en todos los niveles (Román-Mendoza, 2000). Al usar estos recursos, los docentes pretenden incrementar la exposición de los alumnos a materiales auténticos, además de motivarlos a participar en entornos comunicativos significativos y actividades colaborativas (Román-Mendoza, 2002). Por esta razón, la red, en plena era de globalización, permite traer el mundo hispanohablante a los hogares, de modo que los profesores cuentan con más recursos para acercar al alumno tanto a la lengua española como a su cultura, sin que importe la distancia física (Sitman, 1998).

En los últimos años, existe una tendencia consistente en aplicar las TIC a la docencia e investigación (Cfr. Barberá, 2008; Cabero Almenara, 2010). En un contexto educativo, “favorecen el desarrollo de habilidades cognitivas en los alumnos y, además, permiten la creación de escenografías comunicativas diferenciadas que propician la interacción entre las personas que participan en el acto educativo” (Cabero Almenara, 2014, p. 2). En este entorno, ha aparecido el denominado *e-learning*, o aprendizaje mediante el uso de los medios tecnológicos actuales, adaptable a las necesidades, habilidades y disponibilidades de los alumnos y basado en una comunicación tanto síncrona como asíncrona (García Peñalvo, 2005). Además, “muchos docentes han comenzado a dedicarse en los últimos años a diseñar, implementar y evaluar cursos de enseñanza asistida por ordenador” (Román Mendoza, 2010, p. 2), lo que en la enseñanza-aprendizaje de lenguas se denomina por sus siglas en inglés CALL (*Computer Assisted Language Learning*). Aun así, se deben seguir explorando nuevas vías (así lo señalan autores como García Pérez y González Hernández, 1998; Bosco, 2002). Hasta el momento se hallan interesantes estudios sobre las mejoras que la tecnología realiza en campos como la salud o los negocios, entre muchos otros (Fernández Gutiérrez, 2002; Laudon y Traver, 2009) y, en la docencia, a alumnos con necesidades especiales (Reyes Rebollo y Piñero Virué, 2002; Lozano Martínez, 2013).

Según constata el Instituto Cervantes, el español es la tercera lengua más utilizada en Internet, acrecentando cada vez más su presencia en la red: ya el 7,9% de los usuarios se comunica en esta lengua (Instituto Cervantes, 2015). Existe en la red gran variedad de publicaciones y servicios en español, pero también sobre la lengua española y la cultura de los países hispanohablantes. En este contexto, este trabajo focaliza la atención en el campo educativo, en particular en la enseñanza y aprendizaje del español como lengua extranjera (ELE), ámbito que cuenta con gran aceptación a la hora de incorporar las TIC de modo ventajoso. Asimismo, se propone una práctica educativa factible como innovación con la meta de “mejorar el impacto y la utilidad de la investigación educativa” (Murillo Torrecilla, 2006, p. 39) todo ello completado con un equipo multidisciplinar necesario “para avanzar en un análisis multidimensional de la realidad educativa” (Aliaga y Bartolomé, 2006, p. 57).

El objetivo principal de este trabajo se inserta precisamente en la línea de intentar contribuir a la mejora docente. Ofrece en primer lugar un panorama del marco teórico sobre el papel educativo de las TIC; a continuación, se analizan los recursos utilizados: la página web, el correo electrónico, Facebook, YouTube, Twitter, Windows Movie Maker, Kahoot y Audacity; y termina proponiendo una unidad didáctica dirigida a alumnos de ELE en la que, a través de la figura del cantante Melendi (Ramón Melendi Espina), se explican y repasan los contenidos. En tanto que objetivo secundario, se comenta la relevancia de las TIC en el plano educativo. A este respecto, y como es sabido, una de las competencias fundamentales es precisamente la digital; así la incluyen planes educativos estatales, como la Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa - LOMCE- (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2013). Por otra parte, si bien el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002, p. 106), en particular el capítulo 5.1.4.4., titulado “la capacidad de aprender”, hace referencia a la capacidad de utilizar las nuevas tecnologías; el Plan Curricular del Instituto Cervantes (2006), sin embargo y paradójicamente, no hace mención expresa a esta competencia.

En el contexto docente, existen numerosos elementos relacionados con el universo TIC como el correo electrónico o las plataformas virtuales, siendo estas últimas “una de las prácticas de aula más demandadas” (Morales Cabeza, 2014, p. 40). En este sentido, profesores y alumnos se

serven de las TIC como herramientas en la enseñanza y aprendizaje según diferentes aspiraciones: desde la mera búsqueda de información hasta la realización de actividades en línea; vertiente esta última que goza de mayor aplicación en las clases de enseñanza de segundas lenguas, de acuerdo con las tres funciones básicas (información, comunicación y soporte didáctico) que habría de satisfacer cualquier uso de Internet desde la perspectiva educativa (Cfr. Marquès, 1998). Asimismo, las últimas tendencias en didáctica vienen apoyando una metodología comunicativa. Han surgido, sin embargo, voces escépticas que cuestionan la aplicación de las TIC a esta metodología, ya que no resulta fácil trabajar con ellas aspectos como la comunicación y la destreza oral de la lengua. De cualquier forma, herramientas como el correo electrónico, los foros o las listas de distribución, entre otros, han conseguido reproducir las situaciones de comunicación real (Contreras Izquierdo, 2008).

No debe olvidarse que, como cualquier otra herramienta docente, las TIC presentan ventajas, pero también inconvenientes. Entre las primeras:

- Aumento del interés del alumno por el aprendizaje de segundas lenguas, lo que contribuye a su motivación y creatividad
- Impulso del aprendizaje autónomo, mediante el cual el alumno tiene la capacidad de elección y se le otorga una autonomía en el proceso de aprendizaje
- Acceso no lineal a la información y el protagonismo del alumno en cuanto a la adquisición de nuevas lenguas

Asimismo, como apuntan Basterrechea Moreno y Juan Lázaro (2005), la mayoría de los factores positivos que aportan las TIC en el proceso educativo favorecen la adquisición de la competencia comunicativa en una lengua. Sin embargo, los recursos TIC presentan algunos inconvenientes:

- La falta de control de la calidad, ya que el mundo de Internet es tan amplio que no se pueden verificar si las fuentes consultadas son fiables o no.
- La carencia de ordenadores en la mayoría de los centros educativos
- Los derechos de propiedad intelectual
- La falta de formación de algunos profesores en este ámbito, entre otros

Es evidente una notoria mejoría en el último apartado. No obstante, no ha de olvidarse que Prensky (2001) defendía que los docentes deben convertirse en inmigrantes digitales, debido a que los alumnos que han crecido con las nuevas tecnologías (los nativos digitales), trabajan de manera diferente. Por ello, los profesores deberían cambiar la metodología tradicional para adaptarse al ritmo y las necesidades de los alumnos digitales. Es un hecho que las formas tradicionales de interacción han cambiado con las TIC; de la interacción cara a cara entre los interlocutores se ha pasado a una interacción entre los alumnos, que puede ser sincrónica (en tiempo real: chat, vídeo) o asincrónica (en tiempo no real: correo electrónico, foro). Las posibilidades de interacción también han aumentado: de una interacción limitada, con un reducido número de participantes (mediante el teléfono, el correo postal, etc.), se han incrementado las personas con que interactuar de forma directa (a través de los ciberblogs, las redes sociales, etc.) mediante el trabajo colaborativo (Pellicer Palacín, 2013).

De igual modo, los papeles del profesor y del alumno se han visto modificados. El enfoque comunicativo de los años ochenta del siglo pasado supuso un cambio drástico en las funciones didácticas de ambos participantes, pues el profesor pasaba a ser un consejero y el alumno se convertía en el centro del proceso de aprendizaje (Richards y Rodgers, 2001). Todo ello con vistas a una enseñanza directa, si bien no deben olvidarse las funciones del docente en un proceso educativo semipresencial, aunque converjan en muchos aspectos como los objetivos y contenidos docentes. Provencio Garrigós y Juan Lázaro (2005) señalan las siguientes:

- Presentador, facilitador y posibilitador del aprendizaje
- Guía y orientador
- Organizador/planificador
- Fuente de recursos/de información
- Diseñador de contenidos, actividades, materiales
- Dinamizador de grupos
- Motivador del aprendizaje
- Moderador
- Evaluador
- Investigador
- Mediador con el equipo docente, técnico y administrativo

En cuanto al rol del alumno, los autores mencionados proporcionan un decálogo de consejos y compromisos que debe seguir el estudiante, entre los que destacan los conceptos de comunicar, compartir, contribuir, cooperar, comprometer y confiar.

Por otra parte, es importante mencionar el lugar de los materiales en esta nueva era digital. Tradicionalmente, han sido libros de texto en torno a los que el profesor o equipo de profesores desarrollaban otras actividades e incorporaban herramientas complementarias. Sin embargo, con la llegada de las TIC, la asimilación de contenidos se realiza mediante una percepción más intuitiva y visual que, además, beneficia al estudiante, que ve aumentada su capacidad retentiva. La integración de Internet en el aula ofrece, además, ventajas que profesor y alumno han de aprovechar al máximo, ahora bien, con un adecuado conocimiento previo.

No existe certeza absoluta sobre qué cambios podrían incorporarse en el futuro. Puede vaticinarse, eso sí, que “la próxima generación no hablará de nuevas tecnologías, sino que esta tecnología se hará transparente por cotidiana; será un instrumento más” (Prado Aragonés, 2004, p. 382). Por tanto, se ha de prestar atención en todo momento a los nuevos retos en tecnología educativa (Cabero Almenara y Barroso Osuna, 2015) sin olvidar que, en el fondo, todo consiste en “acercar los cambios que supone en la esfera de la enseñanza los cambios que se realizan en la esfera tecnológica (Herrán y Paredes, 2013, p. 158).

2. Análisis de los recursos utilizados

2.1. El correo electrónico

Como es sabido, se trata de un servicio asíncrono que permite el envío y la recepción de mensajes, además de adjuntar todo tipo de archivos. En la enseñanza, permite la organización de intercambios de correspondencia entre alumnos (Pastor Cesteros, 1999). Los alumnos pueden comunicarse entre ellos y con los profesores de manera rápida. Los intercambios pueden ser individuales (si el alumno escribe a una persona nativa de la lengua objeto); en tándem, por parejas (se ven implicadas las dos lenguas); o a través de un foro. En ELE, la herramienta fomenta la práctica de ejercicios mediante un contexto determinado (diálogos auténticos) con otros estudiantes, además de cumplir las funciones de la tutoría, pues permite “supervisar los progresos de los estudiantes” (Álvarez, Asensio, Forner y Sobrado, 2006, p. 195).

2.2. Página web

Ofrece al alumno muchas posibilidades de practicar la lengua objeto a través de variados ejercicios, vínculos de interés, juegos, etc.

2.3. Facebook

Con la red social creada por Mark Zuckerberg en 2004 y desde mediados de 2007 disponible en francés, alemán y español, los estudiantes pueden estar en contacto con profesores y demás compañeros, plantear dudas y aportar soluciones. Esta tarea se puede llevar a cabo creando un grupo en Facebook, en el que los miembros reciban notificaciones y puedan compartir archivos de diferente extensión. Este recurso fomenta la motivación y la creatividad de los estudiantes, y, en consecuencia, un aprendizaje más espontáneo y divertido (Fernández Ulloa, 2012).

2.4. Youtube

El popular sitio web que permite a los usuarios compartir y visualizar vídeos ofrece un sinnúmero de aplicaciones al aula, desde el momento en que los usuarios pueden “subir” documentales, series, canciones, tutoriales... Sin olvidar los posibles inconvenientes, interesa su uso para tratar, sobre todo, los aspectos culturales, históricos y sociales de países de habla hispana, además de enseñar rasgos característicos como los diferentes acentos del español. Se puede detener la reproducción del vídeo para aclarar cualquier concepto o idea y verlo cuantas veces sean necesarias, además de ser una herramienta alternativa a los materiales tradicionales. Sin embargo, dado que algunos de los vídeos carecen de la calidad adecuada, los profesores necesitan un visionado previo para evitar confusiones ya que no puede ser labor improvisada. No obstante, pese a estos pequeños inconvenientes, se pueden realizar con ellos diversas actividades: ejercicios de rellenar huecos en la letra de una canción, ver episodios cortos de una serie y responder a preguntas formuladas por el profesor, estudiar vocabulario a través de tutoriales explicativos, etc. En la página del proyecto, se han abierto algunos canales cuyos administradores comparten vídeos sobre aspectos gramaticales y culturales de la lengua española.

2.5. Twitter

La red social de comunicación mediante mensajes de hasta 140 caracteres o tuits creada en inglés en 2006 y en versión española a partir de 2009, cuenta con grandes posibilidades didácticas dentro del área de español como lengua extranjera, como la creación de una etiqueta para difundir información y acontecimientos relacionados con la enseñanza del español (Cfr. Varo Domínguez y Cuadros Muñoz, 2013).

2.6. Windows Movie Maker

Se trata de un programa de edición digital de vídeos a través del uso de imágenes, audios y clips de vídeos que, además, permite añadir títulos, subtítulos y transiciones diferentes. El programa ofrece la posibilidad de crear películas y editarlas para utilizarlas como recurso en clase, como también la de que los alumnos puedan grabar o generar vídeos de manera sencilla y práctica. Los vídeos propuestos no sobrepasan nunca los cuatro minutos, con lo cual se evita la posible pérdida de atención del alumno.

2.7. Kahoot

Esta herramienta gratuita de cuestionarios en línea fomenta de forma amena la participación activa del alumnado. Una vez creado el cuestionario, el profesor proporciona el código a los estudiantes y todos, de manera sincronizada, comienzan a ‘jugar’. Una de las ventajas que ofrece este recurso es la obtención de retroalimentación inmediata (*feedback*), una vez contestadas las preguntas.

2.8. Audacity

El conocido programa de grabación y edición de sonido gratuito, de uso libre y código abierto, permite añadir efectos como mezclar canciones, cortar, copiar, etc., además de importar archivos en los formatos WAV, Aiff, Ogg vorbis y MP3. Puede servir para la grabación de podcast por profesor y alumnado, para la práctica de la comprensión y la producción oral; la reproducción de sonidos para adivinar su contenido; la grabación de situaciones comunicativas específicas, etc.

3. Propuesta didáctica TIC

Como propuesta didáctica, se ha creado una empresa ficticia dedicada a impartir cursos de español en línea, cuya web es <http://www.melendien7dias.jimdo.com>, como muestra la imagen 1:



Imagen 1. Interfaz de la página web

En ella se puede encontrar colgado todo el material. Además, se dispone de correo electrónico, página de Facebook, cuenta radiofónica y cuenta en Twitter, como una verdadera empresa del siglo XXI. Se ha creado también un logotipo con el objetivo de lograr unidad y ser marca reconocida entre el *target* (público objetivo).

Así pues, se ha lanzado un curso de español llamado “mELEndi en 7 días” en el que, a partir de la figura del cantante asturiano, se imparten los contenidos. El procedimiento es totalmente en línea, ya que los estudiantes reciben el enlace para visualizar el primer vídeo, en el que se les cita a una fecha posterior para realizar la evaluación inicial a través del Kahoot, creado con los contenidos que se impartirán en el curso. Una vez completado, reciben el enlace para poder acceder al segundo vídeo. En cada vídeo, tendrán una tarea asignada por los profesores. Para poder acceder a la siguiente sesión, deberán enviar sus respuestas por correo electrónico, Facebook o Twitter. Conseguirán el acceso al siguiente enlace una vez que pase el día y sus contestaciones hayan sido correctas. Así se procederá sucesivamente. Cada sesión tiene un título fácilmente identificable (se explicarían, en su caso, los vocablos coloquiales o de difícil comprensión). No supone un problema proporcionar mayor autonomía al estudiante, ya que las instrucciones que se les proporcionan son en todo momento muy precisas.

De esta manera, la gamificación se convierte en un aspecto relevante (Cfr. Zichermann, 2011 o Werbach y Hunter 2012). Una de las posibles recompensas que los usuarios pueden obtener es el contenido “desbloqueable” (como señalan Iosup y Epema, 2014). La unidad se ha diseñado de forma que puedan ir accediendo a cada nivel según sus resultados anteriores y recibir, por tanto, las respectivas recompensas en forma de enlace para acceder al siguiente vídeo. Finalmente, se llegará a la séptima y última sesión en la que otro vídeo les citará para realizar en línea la evaluación final a través de otro Kahoot; sin embargo, en esta ocasión, serán los propios alumnos quienes, distribuidos en 5 grupos, entregarán 2 preguntas cada uno a los profesores, que crearán el Kahoot en ese momento. De esta manera, se plantea una evaluación invertida, reflejo de la actual y novedosa metodología conocida como clases al revés (*flipped classroom*), sobre la que existen ya numerosas investigaciones (Bergmann y Sams, 2012; Lemmer, 2013, entre otras).

Las competencias básicas que pretende desarrollar la unidad didáctica son:

- Competencia en comunicación lingüística, sociolingüística y pragmática para nivel A1-A2 (comprensión audiovisual y lectora, expresión oral y escrita)
- Tratamiento de la información y competencia digital (uso de las diferentes TIC para facilitar el aprendizaje de ELE)

- Competencia social y ciudadana (conocimiento de las formas de cortesía para saludar, despedirse y preguntar a una persona cómo se encuentra)
- Competencia para aprender a aprender (capacidad para iniciar aprendizajes de forma individual)
- Competencia para la autonomía e iniciativa personal (fomento del trabajo en grupo y refuerzo para realizar búsquedas personales)

El principal objetivo planteado es que el alumno de nivel A1-A2 aprenda español a partir de un contenido cultural atractivo para su edad, como puede ser la biografía de un cantante internacional como Melendi. La nómina completa de objetivos es la siguiente:

- Describir la apariencia física de alguien
- Describir el estado civil de las personas
- Conocer los apodos de los equipos de fútbol, el deporte más seguido en España
- Conocer las nacionalidades a través de las compañías aéreas
- Conocer las comunidades autónomas de España
- Comprender las indicaciones dadas en los vídeos de YouTube (comprensión audiovisual) y de expresar por escrito las respuestas de manera fluida, coherente y directa, usando el correo electrónico, las redes sociales de Facebook y Twitter, y la página web del curso
- Fomentar el léxico correspondiente al ámbito familiar y coloquial
- Favorecer la autonomía del aprendizaje, logrando afianzar la comprensión audiovisual, auditiva y lectora del estudiante, así como la expresión escrita y oral, y que el alumno aprenda español con una unidad TIC.

Respecto a los contenidos léxicos y gramaticales, que se trabajarán conjuntamente, destaca, en primer lugar, el hecho de acercar al alumnado al vocabulario los diferentes peinados de una persona: *liso*, *corto*, *con rastas* y *con cresta*. El alumno puede ver cómo es cada caso gracias a las fotos de los cambios de imagen del cantante Melendi, y saber que también se puede hablar de cambios en la apariencia física (imagen 2).



Imagen 2. Vídeo sobre los cambios de imagen

El contenido gramatical en este caso es la utilización de los verbos “tener” o “llevar”, según hablemos del pasado reciente (“Melendi ha tenido, ha llevado...”) o el presente (“¿Tú cómo llevas el pelo?”, “¿El cantante X cómo lleva el pelo?”). Otro contenido es el vocabulario para la descripción del estado civil de una persona: *casado*, *soltero*, *divorciado* y *viudo* mediante el relato de las parejas que ha tenido Melendi sobre las que se muestran las correspondientes fotos. Se explica qué es *estar viudo* con una teatralización de los profesores. El contenido gramatical, en este apartado, se

refiere al uso generalizado del verbo “estar” para hablar del estado civil, ya sea en el pasado reciente (“Melendi ha estado casado...”) o en el presente (“El cantante Diego el Cigala está...”); y del verbo “tener” para afirmar que alguien *tiene* una relación, hijos o novia. Además, los alumnos aprenderán un contenido transversal y cultural referente a las formas de llamar a las aficiones de los equipos de fútbol, destacando los *merengues* para el Real Madrid, *culés* para el Barcelona y *colchoneros* para el Atlético de Madrid. En la canción de Melendi “Me gusta el fútbol”, que escuchan los alumnos, aparecen algunas palabras que pueden presentar dificultad (*obsoleto* y *pangea*) y que no han estudiado en este nivel (*sentadito* —sufijación apreciativa diminutiva— y *sentao* —pérdida de consonante *d* intervocálica—). En todos los casos, se les aclara el significado antes de escuchar la canción. Como contenido gramatical, se les explica que el verbo “ser” se utiliza para hablar de este tema (“Los del Real Madrid —nominalización— son...”). Incidiendo en el contenido cultural, los alumnos aprenden qué esconden los apodos de los equipos españoles y de los que tienen que buscar como tarea. También tienen que abordar las nacionalidades de las compañías aéreas con las que pueden viajar: Iberia es española, American Airlines es americana y Turkish Airlines es turca. Como contenido gramatical aprenden otro uso del verbo *dar* (“Me/le da –mucho- miedo volar”) y del verbo *coger* (“Tengo que coger un vuelo”) si hablamos de *viajar en avión*; a usar el verbo *estar* para estados de ánimo (“Estoy –muy- nervioso/-a”) y a usar el verbo *ser* para hablar de las nacionalidades. Finalmente, se trata Asturias como lugar de nacimiento del cantante Melendi y como comunidad autónoma de España. A partir de ahí, los estudiantes van a conocer el contenido cultural de los lugares más famosos de Asturias (ríos Sella y Nalón, santuario de Covadonga y el rey Don Pelayo) y el de otras comunidades autónomas que integran España. En este caso, el aspecto gramatical aparece ya que los alumnos aprenden el uso del verbo hablar (de algo) para explicar el tema de la canción “Asturias” de Melendi.

La secuenciación de las actividades es la siguiente:

- Actividad 1. Evaluación inicial para identificar conocimientos y actitudes previas de los alumnos sobre los contenidos que se van a trabajar en el curso. Consta de un test de 10 preguntas con cuatro posibles respuestas cada una y solo una verdadera. El test se ha diseñado con Kahoot (imagen 3). La prueba se realiza por Internet en un día y hora fijados. Los profesores elaboran el test con un tiempo de respuesta límite y con una recompensa para el ganador.



Imagen 3. Pregunta del Kahoot

- Actividad 2: Los alumnos visionan el primer vídeo sobre los cambios de peinado del cantante Melendi, con el objetivo de aprender a describir la apariencia física de alguien que lleve el pelo *corto*, *liso*, *con rastas* o *con cresta*. Los profesores dan la bienvenida a los alumnos, delante de una mesa con merchandising de Melendi, y explican con fotografías los cambios de imagen del cantante en su carrera musical (imagen 4). A continuación, ambos profesores cuentan cómo ellos mismos tienen el cabello para ejemplificar lo

aprendido y piden a los alumnos que describan su propio peinado y el de sus familiares. La tarea consiste en contestar vía correo electrónico, Facebook o Twitter (resulta interesante ofrecer al alumnado diversidad de posibilidades en el envío de tareas) cómo es el peinado de los siguientes personajes famosos: Bob Marley, David Beckham, la cantante Buika y el actor Brad Pitt. Se abarca solo el cambio de pelo debido a que se trata de un rasgo muy característico del cantante, quien ha tenido muchos cambios durante su etapa musical. Se aclara a los alumnos que podrán pasar al siguiente vídeo solo si han respondido bien la tarea. Los profesores se despiden hasta el siguiente vídeo.



Imagen 4. Vídeo de la segunda actividad

- Actividad 3: El segundo vídeo les enseña a describir el estado civil de alguien (imagen 5). Delante de una mesa con promoción comercial de Melendi, se explica que en esta sesión tendrán que aprender a describir la vida personal de una persona y cuentan que Melendi ha estado casado y se ha divorciado varias veces. Los profesores hablan de las tres mujeres que han sido pareja del cantante, mostrando las correspondientes fotos (se les explica a los estudiantes que ha sido novio de Miriam Martínez de la Vega, luego ha estado casado con la sevillana apodada La Dama y, tras divorciarse de ella, en la actualidad mantiene una relación con la argentina Julia Nakamatsu); y de los hijos que ha tenido con ellas. Para afianzar el vocabulario, los profesores teatralizan qué significa estar casado, divorciado, viudo o soltero, y aclaran que, si los alumnos tienen dudas, pueden mandar un correo electrónico, un mensaje de Facebook o un tuit. La tarea, en este caso, consiste en describir el estado civil de cuatro famosos, elegidos porque se supone que los conocerán, si no todos, la mayoría de los estudiantes: la actriz Jennifer Aniston, el cantante Diego El Cigala, el actor Leonardo Di Caprio y la actriz Angelina Jolie. De nuevo, deben responder enviando un correo electrónico, un mensaje de Facebook o un tuit. Se les aclara, además, que pueden subir nota cuantos más famosos añadan a sus respuestas, a partir de un mínimo de cuatro nombres. Los profesores se despiden hasta el siguiente vídeo.



Di NANA 3ª Sesión

Imagen 5. Vídeo de la tercera actividad

- Actividad 4: Como tercera actividad, los alumnos aprenden el apodo de los equipos y aspectos sobre el fútbol, que es el deporte rey en España, de gran influencia en la cultura española; y escuchan la canción “Me gusta el fútbol” de Melendi (imagen 6). Se les advierte del significado en el contexto de la canción de varias palabras que podrían no entender por su nivel: *obsoleto*, *pangea*, *desvirgarme*, *sentadito* y *sentao*. Aun así, si tienen duda se les aclara que pueden mandar un correo electrónico, un mensaje de Facebook o un tuit. Llegados a este punto, se les explica que casi todos los equipos de fútbol tienen un mote: *merengues* los del Real Madrid, *culés* los del Barcelona y *colchoneros* los del Atlético de Madrid. Además, los alumnos pueden solicitar la explicación de cualquier tema vía correo electrónico como, en este caso, el origen de los apodos. La tarea consiste en averiguar el mote de otros equipos de fútbol mandando un correo electrónico, un mensaje de Facebook o uno de Twitter. De nuevo, logran más nota cuantos más equipos respondan a partir de un mínimo de cuatro más.

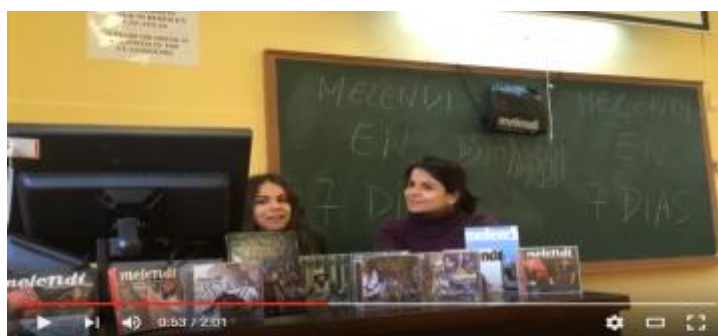


Di NANA 4ª Sesión

Imagen 6. Vídeo de la cuarta actividad

- Actividad 5: Se repasan someramente los contenidos de las sesiones anteriores y se pregunta a los alumnos cómo se encuentran (imagen 7). Las profesoras teatralizan y aprovechan la ocasión para exponer el miedo que Melendi tiene también a los aviones y relatan lo que le ocurrió al cantante en un vuelo, motivo por el cual el piloto tuvo que dar la vuelta y regresar al punto de despegue. Entonces una de ellas pregunta en qué compañía volaba y la respuesta es Iberia, una compañía española. La anécdota sirve para hablar de otras compañías: la irlandesa Ryanair, la turca Turkish Airlines y la americana American Airlines. Para concluir, encargan a los alumnos como tarea que busquen más compañías aéreas y su nacionalidad, para lo que deben mandar un correo electrónico, un

mensaje de Facebook o un tuit. Y recuerdan que hay más nota cuantas más señalen a partir de un máximo de cuatro.



DI NANA 5ª Sesión

Imagen 7. Vídeo de la quinta actividad

- Actividad 6: El quinto y último vídeo tiene como objetivo que los alumnos aprendan algo más sobre los territorios que conforman España y se denominan comunidades autónomas (imagen 8). Se les explica que el cantante Melendi es originario de Asturias, a la que dedica una canción, que en ese momento se reproduce. Una vez terminada la reproducción, los profesores comentan que el artista habla en este tema de lugares famosos de Asturias, como el río Sella (conocido por sus competiciones de piragua), don Pelayo (primer rey de Asturias), Covadonga (un santuario en los Picos de Europa) y el río Nalón (importante por su reserva de carbón). Más tarde, preguntan a los alumnos si tienen dudas sobre las palabras que aparecen en la canción y aclaran que pueden formular sus consultas por correo electrónico, mensaje de Facebook o tuit. La tarea que se les encarga consiste en buscar cuatro elementos importantes de otra comunidad autónoma de España y enviar las respuestas por correo electrónico, por mensaje de Facebook o de Twitter. De nuevo, se les recuerda que obtendrán más nota si citan más de cuatro elementos de esa comunidad que elijan. Los profesores se despiden aclarando que el curso terminará el próximo día con la evaluación final de los contenidos aprendidos.

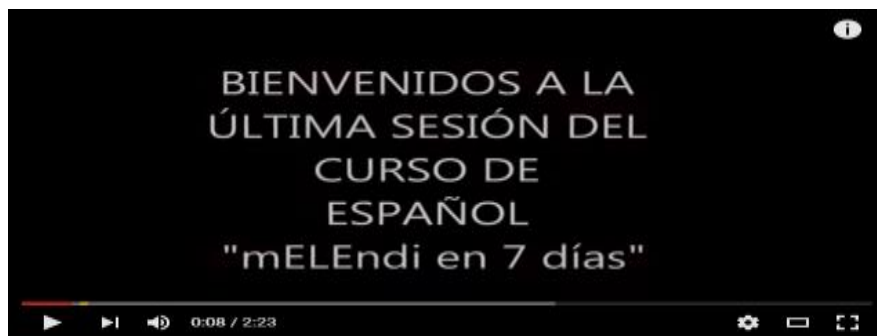


DI NANA 6ª Sesión

Imagen 8. Vídeo de la sexta actividad

- Actividad 7. Evaluación final: La evaluación final para ver lo que han aprendido los alumnos se hará también con la herramienta Kahoot con diez preguntas tipo test (imagen 9). A diferencia de la primera evaluación, esta vez son los alumnos quienes diseñan por grupos esas preguntas con cuatro respuestas posibles y solo una correcta. Se

divide la clase en cinco grupos y se sortean papeletas numeradas del 1 al 5, de modo que cada grupo debe diseñar dos preguntas de los contenidos de la sesión de aprendizaje que les han tocado. Estas preguntas se las envían a los profesores para que construyan con ellas un juego de Kahoot en ese momento. De esta forma se logra que sean los propios alumnos los protagonistas de su propia evaluación.



Di NANA Evaluación Final Sesión 7

Imagen 9. Vídeo de la séptima actividad

Las actividades, por tanto, reflejan en su mayoría la tipología enumerada por Moreno García (2011), haciendo hincapié en las de motivación a través de la biografía de un cantante actual que es tendencia para la edad de los alumnos. Las pautas de actuación para evaluar el proceso de aprendizaje del alumnado se centran en una evaluación continua, sistemática, flexible, formativa y personalizada. Antes de empezar la unidad didáctica, habrá una evaluación inicial con una prueba de conocimientos previos. Durante el desarrollo de la unidad, la evaluación formativa permitirá valorar el trabajo diario de cada alumno y el grado de dominio que va alcanzando sobre los distintos contenidos programados. Al término de la unidad didáctica, la evaluación sumativa permite controlar la progresión de aprendizaje de los alumnos y la consecución de los objetivos previstos. La misma prueba de entrada en la unidad será aplicada para que el alumno constate su grado de progreso. Se fomenta la innovación educativa incluyendo una parte gamificada en la que el alumnado, para poder pasar de nivel, ha de haber respondido correctamente la sesión anterior. Los cuestionarios se enviarán por correo electrónico y, una vez corregidos, los profesores mandarán la clave para poder acceder a la siguiente videosesión. En general, se pretende una evaluación que contribuya a garantizar la calidad y eficacia educativa, por lo que será necesario hacer también una evaluación de la evaluación.

Así pues, se ha desarrollado una propuesta de enseñanza TIC a partir de la figura del cantante Melendi. Un contenido cultural de España, como la trayectoria de un famoso artista español, sirve para captar la atención del alumno y enseñarle contenidos de comunicación lingüísticos, sociolingüísticos (registro familiar y coloquial) y pragmáticos (fluidez, coherencia). En definitiva, se plantea un curso de una semana dividido en 7 sesiones (sesión diaria) en la que se puede empezar con el aprendizaje del español de una manera divertida, amena y tecnológica.

4. Conclusiones

Este proyecto pretende ofrecer una nueva propuesta educativa considerando prioritario el concepto TIC. En un ámbito teórico, este trabajo contribuye a reivindicar el aspecto tecnológico como parte fundamental del proceso educativo actual. Además, su perspectiva práctica ofrece a los docentes e investigadores una propuesta que utilizar en clase retocando y modificando los aspectos oportunos.

Sin los conceptos teóricos bien asentados, no hubiera sido posible afrontar con éxito la creación y desarrollo de la unidad. Evidentemente, existen también muchas otras posibilidades,

pero se pretendía mostrar cómo es posible con el uso de alguno de ellos conseguir una unidad compacta y completamente tecnológica que permitirá que los alumnos disfruten con lo que están haciendo y consigan mejores resultados por el alto grado de motivación conseguido.

No cabe duda de que este trabajo adolece de algunas limitaciones. En primer lugar, se trata de una propuesta que debe ser corroborada en la práctica. Además, sería interesante testar el producto hecho con las TIC como sin ellas mediante dos grupos (de control y experimental) para contrastar eficacia y resultados. En segundo lugar, debe tenerse en cuenta que habrá unidades que se presten más al concepto tecnológico que otras y es en ese punto donde adquiere especial relevancia el docente. Por esa razón, también se reivindica su papel fundamental en un proceso educativo con las TIC como punto de referencia. El docente debe convertirse y asumir el rol de guía-orientador que a la vez sea facilitador y mediador con todo el alumnado. Finalmente, el estudio se dirige solo a un público objetivo de jóvenes alumnos de español como lengua extranjera. Una línea futura de investigación interesante sería ensayar el mismo proyecto con la enseñanza de otros idiomas, así como dirigir las actividades a un alumnado de diferentes edades y nacionalidades. De esta manera, podrían conseguirse interesantes datos que facilitarían una comparación con el fin de seguir innovando y mejorando el mundo educativo.

Referencias bibliográficas

- Aliaga, F. y Bartolomé, A. (2006). El impacto de las nuevas tecnologías en educación. En T. Escudero Elorza y A. D. Correa Piñero (coords.). *Investigación e innovación educativa: algunos ámbitos relevantes*, pp. 55-88. Madrid: La Muralla.
- Álvarez, P., Asensio, I., Forner, Á. y Sobrado, L. (2006). Los planes de acción tutorial en la Universidad. En T. Escudero Escorza y A. D. Correa Piñero (coords.): *Investigación e innovación educativa*, pp. 147-206. Madrid: La Muralla.
- Audacity (2016). Cuña publicitaria. Recuperado de: <http://audacity.es/>
- Barberá, E. (2008). *Aprender e-learning*. Barcelona: Paidós.
- Basterrechea Moreno, J. P. y Juan Lázaro, O. (2005). Influencia de los recursos digitales y los sistemas de comunicación en el modelo de enseñanza de ELE. En FIAPE. *I Congreso internacional El español, lengua del futuro*. Toledo. Recuperado de: http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2005_ESP_05_ActasFIAPE/MesaRedonda/2005_ESP_05_10Juan_basterrechea.pdf?documentId=0901e72b80e4d265
- Bergmann, J. y Sams, A. (2012). *Flip your classroom: reach every student in every class every day*. Washington DC: ISTE.
- Bosco, A. (2002). Nuevas tecnologías y enseñanza: un estudio basado en el enfoque socio-cultural. *Revista Fuentes*, 4, 84-100.
- Cabero Almenara, J. (coord.) (2010). *Tecnología educativa*. Madrid: Mc Graw Hill.
- Cabero Almenara, J. (2014). Nuevas miradas sobre las TIC aplicadas a la educación. *Revista Digital Andalucía Educativa*, 81. Recuperado de: https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/40732/Nuevas_miradas_sobre_las_TIC_aplicadas_en_la_educacion.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cabero Almenara, J. y Barroso Osuna, J. (2015) (coords). *Nuevos retos en tecnología educativa*. Madrid: Síntesis.
- Contreras Izquierdo, N. (2008). La enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y las TICs: el caso del español como Lengua Extranjera (ELE). *Iniciación a la Investigación. Número especial: Innovación Docente UJA 2008, i-viii*. Recuperado de: <http://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ininv/article/view/233>
- Facebook (2016). *Perfil de Dinana*. Recuperado de: <https://www.facebook.com/dinanae/?fref=ts>

- Fernández Gutiérrez, C.F. (2002). Las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones en salud. *Educación Médica Superior*, 16(2), 128-139.
- Fernández Ulloa, T. (2012). Facebook y Twitter en la enseñanza del español como lengua extranjera. En *XVII Congreso Internacional de Tecnologías para la Educación y el Conocimiento*. Madrid: Departamento de Didáctica, Facultad de Educación, UNED.
- García Peñalvo, F. J. (2005). Estado actual de los sistemas e-learning. *Teoría de la educación: educación y cultural en la sociedad de la información*, 6(2). Recuperado de: http://campus.usal.es/~teoriaeducacion/rev_numero_06_2/n6_02_art_garcia_penalvo.htm
- García Pérez, R. y González Hernández, E. M^a (1998). Internet en el contexto de la comunicación multimedia: un instrumento para el desarrollo científico en educación. *Revista Fuentes*, 1, 100-120.
- Giner de la Fuente, F. (2004). *Los sistemas de información en la sociedad del conocimiento*. Madrid: Esic.
- Herrán, A. de la y Paredes, J. (2013). *Técnicas de enseñanza*. Madrid: Síntesis.
- Iosup, A. y Epema, D. (2014). An Experience Report on Using Gamification in Technical Higher Education. En *SIGCSE '14. Proceedings of the 45th ACM technical symposium on Computer science education*, Atlanta GA, USA.
- Instituto Cervantes (2006). *Plan Curricular del Instituto Cervantes: niveles de referencia para el español*. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva, S.L.
- Instituto Cervantes (2015). *El español: una lengua viva. Informe 2015*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Kahoot (2016). *Evaluación inicial*. Recuperado de: <https://play.kahoot.it/#/k/4907fc42-963b-49f6-afe3-ca65b9d04fd3>
- Laudon, K. C. y Traver, C. G. (2009). *E-commerce: negocios, tecnología y sociedad*. México: Pearson Educación.
- Lemmer, C. A. (2013). A view from the Flip Side: Using the Inverted Classroom to Enhance the Legal Information Literacy of the International. *Law library journal*, 105(4), 461-491.
- Lozano Martínez, J. et al. (2013). Las tecnologías de la información y comunicación (TIC) en el proceso de enseñanza y aprendizaje del alumnado con trastorno del espectro autista (TEA). *Revista Fuentes*, 14, 193-208.
- Marquès, P. (1998). Usos educativos de internet: ¿la revolución de la enseñanza?. *Comunicación y Pedagogía. Nuevas tecnologías y recursos didácticos*, 154, 37-44.
- Melendi en 7 días (2016). Página web. Recuperado de: <http://melendien7dias.jimdo.com/>
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y Anaya.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2013). *Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE)*. Recuperado de: <https://www.boe.es/boe/dias/2013/12/10/pdfs/BOE-A-2013-12886.pdf>
- Morales Cabezas, J. (2014). Perspectivas tecnológicas en la didáctica de la lengua. En M^a P. Núñez Delgado y J. Rienda (coords.), *Aproximación didáctica a la lengua y la literatura* (pp. 31-45). Madrid: Síntesis.
- Moreno García, C. (2011). *Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L*. Madrid: Arco/Libros.
- Murillo Torrecilla, F.J. (2006). Retos de la innovación para la investigación educativa. En T. Escudero Elorza y Correa Piñero, A. D. (eds.), *Investigación e innovación educativa: algunos ámbitos relevantes* (pp. 23-54). Madrid: La Muralla.
- Pastor Cesteros, S. (1999). Nuevas perspectivas para el desarrollo de la expresión escrita: el intercambio de correo electrónico. *Carabela*, 46, 119-136.
- Pellicer Palacín, M^a R. (2013). Enseñanza y aprendiza (EYA) 2.0: Uso de wikis y blogs para el trabajo colaborativo. En *XXIV Congreso Internacional de la ASELE*. Recuperado de: http://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca_ele/asele/pdf/24/24_575.pdf
- Prado Aragonés, J. (2004). *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. Madrid: La Muralla.

- Prensky, M. (2001). Digital Natives, Digital Immigrants. *On the Horizon*, 9(5). Recuperado de: <http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>
- Provencio Garrigós, H. y Juan Lázaro, O. (2005). Funciones del tutor y compromisos del alumno en la docencia semipresencial y a distancia del español (E/LE). *Revista Frecuencia L. Revista de didáctica Español Lengua Extranjera*, 30, 41-48.
- Reyes Rebollo, M. y Piñero Virués, R. (2002). Nuevas tecnologías en atención a la diversidad. Reflexiones teóricas. *Revista Fuentes (Sevilla)*, 4, 59-71.
- Richards, J. y Rodgers, T., (2001). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Edinumen.
- Román-Mendoza, E. (2000). *El desarrollo de cursos a distancia en la World Wide Web mediante plataformas virtuales: «WebCT» en el mundo universitario norteamericano*. Recuperado de: <http://espacio.uned.es/fez/eserv.php?pid=bibliuned:1457&dsID=n03romanmen00.pdf>
- Román-Mendoza, E. (2002). *Web-based Instructional Environments: Tools and Techniques for Effective Second Language Acquisition*. Recuperado de: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/formacion_virtual/metodologia/roman.htm#2
- Román-Mendoza, E. (2010). *La incorporación de plataformas virtuales en la enseñanza: evaluación de la actitud del alumnado*. Disponible en: http://repositorial.cuaed.unam.mx:8080/jspui/bitstream/123456789/2386/1/01_37.pdf
- Sitman, R. (1998). Divagaciones de una internauta. Algunas reflexiones sobre el uso y abuso de Internet en la enseñanza de E/LE. *Espéculo. Revista de estudios literarios*, 10, 7-33.
- Twitter (2016). *Cuenta de Dinana*. Recuperado de: <https://twitter.com/dinanaELE>
- Varo Domínguez, D. y Cuadros Muñoz, R. (2013). Twitter y la enseñanza del español como segunda lengua. *RedELE*, 25.
- Werbach, K. y Hunter, D. (2012). *For the win. How game thinking can revolutionize your business*. Estados Unidos: Wharton Digital Press.
- Zichermann, G. (2011). *Gamification by design*. Sebastopol, CA: O'Reilly Publishing Bibliomotion.

Para citar este artículo

Jiménez Palmero, D., Mora Núñez, M. y Cuadros Muñoz, R. (2016). La importancia de las nuevas tecnologías en el proceso educativo. Propuesta didáctica TIC para ELE: “melendien7días”. *Revista Fuentes*, 18(2), 209-223. [Fecha de consulta: dd/mm/aa]. doi: <http://dx.doi.org/10.12795/revistafuentes.2016.18.2.07>